

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)

Педагогический институт



УТВЕРЖДАЮ:

Директор института

Артамонова М.В.

» 08 2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

---

(наименование дисциплины)

**направление подготовки / специальность**

44.03.05 Педагогическое образование

---

(код и наименование направления подготовки (специальности))

**направленность (профиль) подготовки**

Немецкий язык. Английский язык

---

(направленность (профиль) подготовки)

г. Владимир

2021

## ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целями** освоения дисциплины «Практический курс немецкого языка» являются:

- дальнейшее развитие коммуникативно-познавательной компетенции, которая позволит студентам пользоваться средствами иностранного языка адекватно социальной и познавательной ситуации;
- повышение уровня практического владения немецким языком в повседневной и профессиональной деятельности;

**Задачи** дисциплины конкретизируют сформулированную цель и способствуют ее реализации:

- совершенствование навыков лингвострановедческого и социокультурного характера;
- расширение активного словарного запаса студентов в рамках предложенных лексических тем;
- совершенствование навыков спонтанной речи в рамках предложенных лексических тем;
- дальнейшее развитие культуры речи, речевого этикета.

### 1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Практический курс немецкого языка» относится к обязательной части.

### 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции <i>(код, содержание индикатора)</i>	Результаты обучения по дисциплине	
УК-3 (способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде)	УК-3.1. Знает различные приемы и способы социализации личности и социального взаимодействия УК-3.2. Умеет строить отношения с окружающими людьми, с коллегами УК-3.3. Владеет практическим опытом участия в командной работе, в социальных проектах, распределения ролей в условиях командного взаимодействия	Обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать</u> - принципы и клише для построения дискуссии на немецком языке <u>уметь</u> - обосновывать свою точку зрения в рамках дискуссии по предложенной тематике <u>владеть</u> - навыками ведения дискуссии в рамках предложенных языковых тем	Обратный перевод, письменный и устный перевод, составление ситуаций и диалогов, презентация по теме
УК-4 (способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке)	УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации	Обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты обучения <u>знать</u> - систему норм и правил иностранного языка в рамках предложенной тематики <u>уметь</u>	Обратный перевод, письменный и устный перевод, составление ситуаций и диалогов, презентация по теме

<p>Российской Федерации и на иностранном языке)</p>	<p>УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации УК-4.3. Владеет навыками составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт общения на государственном и иностранном языках</p>	<p>- свободно воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на иностранном языке в рамках предложенной тематики <u>владеть</u> - языковыми средствами для достижения профессиональных целей на родном и иностранном языке в рамках предложенной тематики</p>	
<p>УК-5 (способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах)</p>	<p>УК-5.1. Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации УК-5.2 Умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм УК-5.3. Владеет навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры</p>	<p>Обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать</u> - методы анализа культурно-исторической информации в оригинальных текстах; <u>уметь</u> - выявлять, оценивать и комментировать культурно-исторические реалии оригинальных текстов - составлять развернутые самостоятельные устные и письменные высказывания по актуальным проблемам современного общества в рамках изучаемых тем <u>владеть</u>: - навыками общения в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>	<p>Обратный перевод, письменный и устный перевод, составление ситуаций и диалогов, презентация по теме</p>
<p>УК-6 (способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию</p>	<p>УК-6.1. Знает основные принципы самовоспитания и самообразования, исходя из требований рынка труда УК-6.2. Умеет эффективно планировать и</p>	<p>Обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать</u> - способы поиска информации в</p>	<p>Обратный перевод, письменный и устный перевод, составление ситуаций и диалогов, презентация по</p>

<p>саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни)</p>	<p>контролировать собственное время; использовать методы саморегуляции, саморазвития, самообучения УК-6.3. Владеет способами управления своей познавательной деятельностью и удовлетворения образовательных интересов и потребностей</p>	<p>интернете в рамках предложенной тематики <u>уметь</u> - самостоятельно определять достоверность информации интернет-ресурсов в рамках предложенных тем <u>владеть:</u> - навыками использования языкового материала из интернет-ресурсов при подготовке устных и письменных высказываний</p>	<p>теме</p>
<p>ПК-6 (способен проектировать содержание образовательных программ и их элементов)</p>	<p>ПК-6.1. Способен формировать и реализовывать программы развития универсальных учебных действий ПК-6.2. Демонстрирует знание содержания образовательных программ по своей дисциплине ПК-6.3. Способен проектировать образовательные программы различных уровней и элементы образовательных программ в своей предметной области</p>	<p>Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать</u> - возможности использования в образовательных программах материалов по предложенной тематике для повышения мотивации обучения <u>уметь</u> - использовать в образовательных программах материалов по предложенной тематике для повышения мотивации обучения <u>владеть</u> - навыками самостоятельного использования в учебном процессе материалов по предложенной тематике для повышения мотивации обучения</p>	<p>Обратный перевод, письменный и устный перевод, составление ситуаций и диалогов, презентация по теме</p>

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет \_\_\_13\_\_\_ зачетных единиц, \_468\_ часов

##### Тематический план форма обучения – очная

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия <sup>1</sup>	Лабораторные работы	в форме практической подготовки <sup>2</sup>		
1	Чтение книг. Простое предложение в немецком языке. Грамматические классификации.	5	1-3			24	12	33	
2	Библиотека.	5	4-6			12	12	33	Рейтинг-контроль № 1 (5-6 недели)
3	Пресса. Главные члены предложения.	5	7-9			24	10	25	
4	Роль женщины в обществе.	5	10-14			20	10	33	Рейтинг-контроль № 2 (11-12 недели)
5	Правила хорошего тона. Бизнес-этикет. Второстепенные члены предложения.	5	15-18			28	10	30	Рейтинг-контроль № 3 (17-18 недели)
<b>Всего за _5_ семестр:</b>						<b>108</b>		<b>153</b>	<b>Экзамен (27 ч.) – 5 семестр</b>
6	Система образования в Германии, Сложносочиненное предложение в немецком языке.	6	1-5			20	10	15	Рейтинг-контроль № 1 (5 неделя)
7	Выбор профессии.	6	6-8			12	8	10	
8	Трудоустройство. Сложноподчиненное предложение в немецком языке. Типы связи с главным и место в структуре главного предложения.	6	9-12			22	8	15	Рейтинг-контроль № 2 (12 неделя)
9	Киноискусство. Классификация придаточных предложений по их синтаксической функции.	6	13-15			20	8	10	

<sup>1</sup> Распределение общего числа часов, указанных на практические занятия в УП, с учетом часов на КП/КР

<sup>2</sup> Данный пункт включается в рабочую программу только при формировании профессиональных компетенций.

10	Кинофестивали.	6	16-18			10	8	10	Рейтинг-контроль № 3 (17-18 недели)
<b>Всего за __6__ семестр:</b>						<b>84</b>		<b>60</b>	<b>Экзамен (36 ч.) – 6 семестр</b>
Наличие в дисциплине КП/КР									-
<b>Итого по дисциплине</b>						<b>192</b>		<b>213</b>	<b>5 семестр – экзамен (27 ч.); 6 семестр - экзамен (36 ч.)</b>

### Содержание лабораторных занятий по дисциплине

#### 1. Тема: Чтение книг.

Оформление книги, содержание книги. Впечатления о прочитанной книге. Электронная книга, её преимущества и недостатки. Проблема отсутствия интереса к чтению книг у молодого поколения. Социальные сети: плюсы и минусы. Книжные ярмарки.

Двусоставные и односоставные предложения. Глагольные и именные односоставные предложения. Полные и неполные предложения. Распространенные и нераспространенные предложения.

Классификация предложений по цели высказывания: повествовательные, вопросительные и побудительные предложения. Виды вопросительных предложений. Грамматические синонимы императива. Нейтральные и эмоционально окрашенные предложения. Положительные и отрицательные предложения. Место отрицания в предложении.

Словосочетание как грамматическое явление. Конгруэнция, согласование, управление, примыкание. Сочетаемость числа подлежащего и сказуемого. Однородные члены предложения.

#### 2. Тема: Библиотека

Библиотеки в Германии. Российская государственная библиотека. Владимирская областная универсальная научная библиотека им. М. Горького. Правила пользования библиотекой, виды каталогов. Онлайн-библиотеки, смарт-библиотеки.

#### 3. Тема: Пресса.

Пресса в Германии. Структура региональной газеты. Популярные российские газеты и журналы. Презентация одного из немецких изданий.

Подлежащее как грамматическое явление. Способы выражения подлежащего. Падеж подлежащего. Классификация предложений по типу подлежащего: личные, обобщенно-личные, безличные предложения.

Простое глагольное сказуемое. Составное глагольное сказуемое. Составное именное сказуемое. Составное глагольно-именное сказуемое. Фразеологическое сказуемое.

Понятие о предикативе. Способы выражения предикатива. Инфинитив в роли предикатива. Предикативное прилагательное и способы его выражения.

#### 4. Тема: Роль женщины в обществе.

Распределение ролей между мужчиной и женщиной. Женщина и семья. Положение женщин в профессиональной сфере. Женщина и бизнес. Elternteilzeit – какие риски это влечёт для мужчин. Предубеждения по отношению к лицам женского пола.

#### 5. Тема: Правила хорошего тона.

Этикет, понятие «культурный человек». Умение вести small talk. Разговор по телефону – особенности немецкоязычной коммуникации. Business-Knigge - межкультурные отличия делового общения в Германии. Важные аспекты деловых переговоров. Форма одежды. .

Определение синтаксической роль придаточного предложения в главном. Схема грамматического анализа сложноподчиненного предложения. Субъектные придаточные предложения. Предикативные придаточные предложения.

Определительные, дополнительные, локальные, темпоральные, каузальные, финальные, concessive, restrictive, consecutive придаточные. Придаточные условия, сравнения. Модальные придаточные предложения. Вводные предложения, Вставные конструкции.

#### 6. Тема: Система образования в Германии.

Типы школ в Германии. 8-летняя и 9-летняя гимназия в Германии. Дуальная система профессионального образования – наиболее востребованные профессии. Высшая школа в Германии. Fachhochschule и её особенности. Бакалавриат и магистратура. Преимущества и недостатки двухуровневой системы образования.

Сочинительная связь как грамматическое явление. Союзный и бессоюзный способ связи внутри сложносочиненного предложения. Языковые средства союзной и бессоюзной связи.

Виды логической связи предложений внутри сложносочиненного предложения. Соединительная, противительная, причинная, консекитивная связь. Языковые средства выражения различных видов логической связи предложений внутри сложносочиненного предложения.

Союзы, которые не влияют на порядок слов. Союзы, которые обуславливают прямой порядок слов. Союзы, которые обуславливают обратный порядок слов. Die Konjunktionen, die die Wortfolge nicht beeinflussen. Союзы, допускающие колеблющийся порядок слов.

7. Тема: Выбор профессии.

Предпосылки выбора профессии. Роль родителей в выборе профессии. Bundesfreiwilligendienst и его возможности. Организации, оказывающие поддержку в профориентации.

8. Тема: Трудоустройство.

Поиск работы. Мотивационное письмо. Структура мотивационного письма. Примеры мотивационных писем. Составление собственного мотивационного письма. Собеседование при устройстве на работу, структура собеседования, типичные вопросы. Распространённые ошибки соискателей на собеседовании.

Сложносочиненное предложение как грамматическая структура. Придаточные предложения первой, второй и т.д. степени. Сложноподчиненные предложения в последовательном однородном, параллельном подчинении. Сложные предложения смешанного типа. Сложное синтаксическое целое.

Классификация придаточных предложений по расположению относительно главного предложения. Препозиция, постпозиция, интерпозиция придаточного предложения. Классификация придаточных предложений по способу связи с главным предложением. Союзная, бессоюзная и относительная связь.

9. Тема: Киноискусство.

История развития кинематографа. Новые технологии в кинематографе. Известные кинорежиссеры, актеры, фильмы. Впечатления о просмотренном фильме.

Определение синтаксической роль придаточного предложения в главном. Схема грамматического анализа сложноподчиненного предложения. Субъектные придаточные предложения. Предикативные придаточные предложения.

Определительные, дополнительные, локальные, темпоральные, каузальные, финальные, concessивные, рестриктивные, консекитивные придаточные. Придаточные условия, сравнения.

Модальные придаточные предложения. Вводные предложения, Вставные конструкции

10. Тема: Кинофестивали.

Международные кинофестивали: конкурсы, жюри, призы. Киноярмарка как составная часть кинофестиваля. Берлинский кинофестиваль. Кинофестиваль в Каннах. Популярные кинофестивали в России.

## **5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

### **5.1. Текущий контроль успеваем**

#### **Примерные задания для проведения рейтинг-контроля (5 семестр)**

#### **Рейтинг-контроль №1**

#### **I. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. Российская Государственная библиотека не имеет абонемента, т.е. фондами можно пользоваться только в читальном зале.

2. Передовица посвящена самому важному событию дня.

3. Чтобы записаться в библиотеку, необходимо ознакомиться с правилами пользования.

4. Я не могу получить заказанную книгу, потому что в требовании я неправильно написала название произведения и индекс.

5. Ты не знаешь, когда производится выдача книг?
6. Если книга утеряна, необходимо возместить ущерб.
7. Фондом открытого доступа можно пользоваться без предварительного заказа.
8. Книгу можно держать у себя 2 недели, а потом необходимо вернуть её в библиотеку.
9. В рубрике «культура» публикуются статьи о новых фильмах и выставках.
10. „Süddeutsche Zeitung“ является одной из самых тиражных ежедневных газет в Германии, самого большого охвата аудитории она достигает в Баварии.

**II. Sprechen Sie über die Gorki-Bibliothek in Wladimir (6-8 Sätze). Gebrauchen Sie dabei:**

широкий спектр услуг, абонемент, электронный каталог, бесплатное (пользование), условие пользования, межбиблиотечный абонемент

**III. Sprechen Sie über die Stadtbibliothek in Stuttgart (6-8 Sätze). Gebrauchen Sie dabei:**

широкий спектр услуг, плата за пользование, читательский билет, срок возврата книг, продлить, сдача (носителей информации),

**Рейтинговый тест**

1. Man nennt die Sätze zweigliedrig, wenn sie
  - a) zwei Worte enthalten
  - b) beide Hauptglieder (das Subjekt und das Prädikat enthalten)
2. Man nennt die Sätze eingliedrig, wenn sie
  - a) ein Hauptglied (mit oder ohne Nebenglieder) enthalten
  - b) zwei Hauptglieder enthalten
3. Es gibt keine
  - a) attributiven eingliedrigen Sätze
  - b) nominalen eingliedrigen Sätze
  - c) verbalen eingliedrigen Sätze
4. Die Sätze .... sind zweigliedrig  
Die Sätze ... sind eingliedrig
  - a) Es war still.
  - b) „Limonade!“ – sagte der Gast.
  - c) „Stillgestanden!“ – befahl er.
  - d) „Bestimmt.“ – fügte sie hinzu.
  - e) Alle waren erstaunt.
  - f) An der Tür wurde geklopft.
5. Die meisten Sätze sind
  - a) unerweitert (nackt, unbekleidet)
  - b) erweitert
6. Der deutsche Satz weist 2 wichtige Eigenschaften auf:
  - a) die Zweigliedrigkeit
  - b) den verbalen Charakter
  - c) den nominalen Charakter
7. Die Modalität des Satzes ist
  - a) der Inhalt des Satzes
  - b) die Stellungnahme des Sprechenden zur Aussage
8. der Hauptträger der Modalität ist
  - a) das Prädikat
  - b) das Subjekt
9. Der Indikativ kennzeichnet
  - a) etwas Irreales
  - b) etwas Mögliches
  - c) eine Tatsache
10. Die Modalverben + Infinitiv I bezeichnen in der Regel
  - a) die Stellungnahme des Sprechenden zur Aussage
  - b) die Stellungnahme des Subjektes zum durch

**Рейтинг-контроль №2:**

**I. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. Женщины ездят не хуже, а осторожнее, большинство ДТП создают мужчины.
2. Работа домохозяйки имеет массу преимуществ, она может свободно распоряжаться своим временем, но у неё ненормированный рабочий день.
3. Работающие женщины часто считаются плохими матерями, ведь они не могут много времени уделять воспитанию (общению) детей.
4. У женщин глаза на мокром месте, всё дело в гормоне пролактин.
5. Современные женщины стараются распределить своё время между семьёй и карьерой.
6. Важно ответственно относиться (обращаться) к своим обязанностям.
7. Это широко распространённый предрассудок, что женщины «чемпионы по опозданиям».
8. Воспитание детей это не единственная тема, где она может поддержать беседу.

**II. Schildern Sie eine Kurzsituation zum Thema: “Wie die Frauen Kinder und Job schaffen?”**

Gebrauchen Sie dabei: ограничиваться, добиться успехов в профессии, самореализоваться, работать неполный рабочий день, отпуск по уходу за ребёнком

**III. Schildern Sie eine Kurzsituation zum Thema: “Ich führe das Unternehmen Familie“**

Gebrauchen Sie dabei: умалять значение, ограничиваться, зарабатывать на жизнь, черпать силы, добиться успехов в профессии

**Рейтинговый тест**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Die Aussagesätze enthalten  | a) Befehle, Aufforderungen, Warnungen, Bitten uns so weiter<br>b) Feststellungen, Äußerungen, Mitteilungen |
| 2. Durch den Fragesatz wird in der Regel gefordert:                                | a) eine Bitte<br>b) ein Befehl<br>c) eine Antwort  |
| 3. Die Ergänzungsfragen beginnen   | a) mit dem Prädikat<br>b) mit einem Fragewort  |
| 4. Die Entscheidungsfragen beginnen  | a) mit dem finiten Verb<br>b) mit einem Fragewort  |
| 5. Eine bestätigende Antwort wird erwartet:  | a) auf theoretische Frage<br>b) auf die Bestätigungsfrage  |
| 6. Die Aufforderungssätze enthalten  | a) Feststellungen<br>b) Befehle, Bitten, Ermahnungen, Kommandos<br>c) Mitteilungen                         |
| 7. Im emotionalen Ton können ... ausgesprochen werden (man nennt sie Ausrufesätze) | a) Aussagesätze, Fragesätze, Aufforderungssätze<br>b) Aufforderungssätze                                   |
| 8. Zum Ausdruck einer irrealen Möglichkeit dienen                                  | a) Präteritum Indikativ<br>b) Imperativ<br>c) Präteritum Konjunktiv, Konditionalis I (Gegenwart, Zukunft)  |
| 9. Zum Ausdruck einer absolut irrealen   | a) Plusquamperfekt Indikativ   |

Möglichkeit dienen

- b) Plusquamperfekt Konjunktiv, Konditionalis II (Vergangenheit)
- c) Imperativ

10. Zum Ausdruck eines Wunsches dienen

- a) die Zeitformen des Indikativs
- b) die präteritalen Zeitformen des Konjunktivs

### Рейтинг-контроль №3:

#### **I. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. От Ваших знаний будет зависеть, сдадите ли Вы этот сложный экзамен.
2. Держать руку в кармане считается нарушением правил хорошего тона.
3. Оставь при себе свои советы, я сама знаю, где место этой картины.
4. Составной частью успешного Small Talk является язык тела, с помощью улыбки Вы всегда достигнете цели.
5. Если при приветствии Вы смотрите собеседнику в глаза и улыбаетесь, создаётся дружеская атмосфера.
6. Сегодня люди ведут себя по отношению друг к другу «по-современному», сложные ритуалы приветствия считаются устаревшими.
7. Собеседник ожидает от Вас, что Вы настроитесь на его волну.
8. Для того чтобы поддержать тему Small Talk, требуется талант.
9. В последнее время утвердилось правило, что женщина сама оплачивает счёт.
10. Свободный стиль одежды неуместен в профессиональной сфере, это касается прежде всего сотрудников банков, их предпочтительная форма одежды – это строгий костюм и рубашка пастельных тонов.

**II. Bilden Sie eine Situation zum Thema „Small Talk“ mit folgenden Wörtern und Wendungen:** der Umgang, rechnen, gehören, mit Vorsicht behandeln, als Verstoß gelten

**III. Bilden Sie eine Situation zum Thema „Der gute Ton am Telefon“ mit folgenden Wörtern und Wendungen:** sich durchsetzen, ansprechen, das Anliegen, rechnen, gehören

#### **Рейтинговый тест**

1. Das Subjekt kann ... nicht sein
  - a) persönlich
  - b) unpersönlich
  - c) vielpersönlich
  - d) unbestimmt-persönlich
  - e) verallgemeinert-persönlich
2. In den persönlichen Sätzen kann das Subjekt ausgedrückt werden:
  - a) durch eine beliebige Wortart oder eine Wortgruppe
  - b) durch Reflexivpronomen
3. In den unbestimmt-persönlichen Sätzen wird das Subjekt ausgedrückt:
  - a) durch Personalpronomen
  - b) durch das unbestimmt-persönliche Pronomen „man“; „sie“ (in der Umgangssprache)
4. In den verallgemeinert-persönlichen Sätzen wird das Subjekt ausgedrückt
  - a) durch das unbestimmt-persönliche Pronomen „man“; Personalpronomen „du“, „wir“
  - b) durch Possessivpronomen
5. In den unpersönlichen Sätzen wird das Subjekt ausgedrückt:
  - a) durch Relativpronomen
  - b) durch das Pronomen „es“
6. Zum Ausdruck einer Annahme/ Vermutung dient nicht
  - a) Die Modalverben in Verbindung mit dem Infinitiv I/ II
  - b) scheinen + Infinitiv I/ II

- |   |  |
|---|--|
|   | c) das Futur I/ II + wohl<br>d) Präsens Konjunktiv   |
| 7. Lexikalische Mittel, die Modalität des Satzes ausdrücken, sind | a) Modalwörter<br>b) Modalverben   |
| 8. Man unterscheidet  | a) vier Arten der Wortverbindung<br>b) drei Arten der Wortverbindung   |
| 9. Bei der Kongruenz  | a) fordert das Beziehungswort eine bestimmte Kasusform des abhängigen Wortes<br>b) nimmt das abhängige Wort die grammatischen Formen des Beziehungswortes an |
| 10. Bei der Rektion   | a) werden unflektierbare Worte/ Wortgruppen verbunden<br>b) nimmt das abhängige Wort eine bestimmte Kasusform  |

### **Примерные задания для проведения рейтинг-контроля (6 семестр)**

#### **Рейтинг-контроль №1:**

#### **I. Ergänzen Sie:**

1. Das duale System verbindet
2. Bei einigen sehr begehrten Fächern
3. Pro Semester sind
4. Ein Modul
5. Mit dem Bachelor-Abschluss
6. Die Punktzahl besagt nur,
7. Voraussetzung fuer ein Master-Studium
8. Man macht das Master-Studium

#### **II. Übersetzen Sie:**

1. Fachhochschule предлагает обучение, ориентированное на практику.
2. В настоящее время в Германии отменена плата за обучение в государственных вузах.
3. Тот, кто не получил аттестат, получает образование в рамках «дуальной системы».
4. Модули можно изучить в любом европейском вузе, который эти модули предлагает.
5. За каждый модуль студент получает определённое количество баллов (кредитов).
6. Здесь речь идёт, прежде всего, о методах применения и ключевых компетенциях.

**III. Sprechen Sie über das Schulsystem in Deutschland,** gebrauchen Sie dabei: erwerben, der Realschulabschluss, das Abitur, berechtigen, die Berufsausbildung

#### **Рейтинговый тест**

#### **Wählen Sie die richtige Variante.**

1. Ragna kam spät nach Hause,... die Mutter brauchte ihre Hilfe.
  - a) aber
  - b) und
  - c) weil
  - d) trotzdem
2. ... redete sie ununterbrochen,... schwieg sie stundenlang.
  - a) nicht nur... sondern auch
  - b) bald... bald
  - c) zwar... aber
  - d) entweder... oder

3. Das Kleid gefiel Heike sehr,... die Farbe stand ihr,... hat sie es nicht gekauft.
- denn, trotzdem
  - und, aber
  - und, deshalb
  - außerdem, doch
4. Unsere neue Wohnung lag am Stadtrand,... ich war damit zufrieden, ich hatte jetzt mein eigenes Zimmer.
- und, außerdem
  - doch, deshalb
  - trotzdem, weil
  - aber, denn
5. Die ganze Familie saß schon am Esstisch,....
- als kam der Vater
  - wenn kam der Vater
  - da kam der Vater
  - und kam der Vater
6. Sabina hatte eine starke Allergie,....
- darum es gab im Haus keine Blumen
  - deshalb gab es im Haus keine Blumen
  - doch es gab im Haus keine Blumen
  - denn es gab im Haus keine Blumen
7. ...die Müllers bauen ein Haus, ... viele ihre Bekannten möchten ein Haus in dieser Siedlung haben.
- mal... mal
  - entweder... oder
  - zwar... aber
  - nicht nur... sondern auch
8. Alles ist vorbereitet,....
- wir können also abfahren
  - darum wir können abfahren
  - trotzdem können wir abfahren
  - und können wir abfahren
9. Beim hohen Fieber muss man das Bett hüten,... kann man sich Komplikationen zuziehen.
- denn
  - sonst
  - und
  - deshalb
10. ... ist der Inhalt dieses Romans interessant,... ist die Sprache des Autors kompliziert.
- weder ...noch
  - sowohl... als auch
  - entweder... oder
  - zwar ...aber

### Рейтинг-контроль №2:

#### **I. Übersetzen Sie:**

- Родители отговаривают меня от профессии учителя.
- Мои родственники поддерживают меня в моём намерении закончить магистратуру.
- Желательно предоставлять ему свободу в выборе профессии, он сам может принять решение.
- Я хочу получить специальность офис-менеджера, но к сожалению, моё намерение не находит поддержки у моих родителей.
- Моя старшая сестра всегда мне всегда даёт полезные советы, но она никогда не пытается навязать своё мнение.
- Она работает неполный рабочий день, муж это поддерживает.
- Он чувствует себя неуверенно, так как никто не поддерживает его решения пройти Федеральную добровольную службу.
- Родители хотят оказывать непосредственное влияние на выбор профессии своих детей.

9. Желаемую профессию приходится пока отодвигать на 2ой план, согласие моих родителей имеет решающее значение.

10. Не отговаривай его от того, чтобы после окончания бакалавриата поработать пару лет.

## II. Schreiben Sie den Lückentest:

Sehr .....

Ihre Anzeige.. Nach meinem Bachelor-Studium ... Während meines Studiums habe ich..

Ich verfüge... Zu meinen persönlichen Stärken... Der Umgang... Durch meinen Ferienjob... Ich könnte die Stelle

Über eine Einladung .....

### Рейтинговый тест

#### Wählen Sie die richtige Variante.

1. ..., kann nach Hause gehen.
  - a) Wer hat keine Fragen
  - b) Wer keine Fragen hat
  - c) Der keine Fragen hat
  - d) Wenn keine Fragen hat
2. ... Natascha so eine schöne Stimme hat, das wusste ich nicht.
  - a) das
  - b) was
  - c) dass
  - d) denn
3. Es ist interessant,....
  - a) wann kommt der Zug
  - b) dass der Zug kommt
  - c) wann der Zug kommt
  - d) ob kommt der Zug
4. Es ärgert den Vater,....
  - a) wenn man ihn viel fragt
  - b) wann man ihn viel fragt
  - c) dass man fragt ihn viel
  - d) was man ihn viel fragt
5. Es wurde allen klar geworden,... keiner ihn überzeugen kann.
  - a) dass
  - b) was
  - c) wenn
  - d) wofür
6. ... fragt,... lernt.
  - a) was, das
  - b) dass, es
  - c) der, wer
  - d) wer, der
7. Am besten wäre es,....
  - a) dass alle kommen zum Seminar
  - b) wenn alle zum Seminar kommen
  - c) wann alle zum Seminar kommen
  - d) das alle zum Seminar kommen
8. ... viel Geld ausgibt,... ist verschwenderisch.
  - a) wer, der
  - b) der, wer
  - c) wenn, denn
  - d) wann, dann
9. Ist es wahr,... sich deine Eltern scheiden lassen?
  - a) was

- b) wann
  - c) wenn
  - d) dass
10. Diesem Mann schmeckt nur...,... für ihn seine Mutter kocht.
- a) das, was
  - b) der, wer
  - c) der, der
  - d) dann, wann

### Рейтинг-контроль №3:

#### **I. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. В фильмах блистают известные актеры, которые уже могут «похвастаться» рядом впечатляющих ролей.
2. На конкурсе за главный приз фестиваля «Золотая пальмовая ветвь», который будет присуждён 28 мая, представлены 20 работ из 13 стран.
3. Этот актёр может «играть» различные характеры, его по праву называют восходящей кинозвездой.
4. Международное жюри, которое принимает решение о присуждении премий, возглавляет талантливая французская актриса.
5. Первые фильмы, у которых отсутствовал собственный сюжет, были чёрно-белыми немыми лентами.
6. Вне конкурса был показан документальный фильм Фатиха Акина, немецкого режиссера молодого поколения.
7. Сценарий написал Ариф Алиев, а главную роль в проникновенной драме играет каннский лауреат Лавроненко.
8. В этом году Франка Потенте завоёвывает международную известность благодаря фильму «Беги, Лола, беги».
9. В секции «Un Certain Regard» - второй по значимости после официального конкурса – главный приз получил фильм Сергея Дворцевого «Tulpan».
10. После премьеры фильма на Берлинском кинофестивале начнётся его показ во всех кинотеатрах мира.

**II. Schildern Sie eine Situation, gebrauchen Sie dabei den folgenden Wortschatz:** не получить призов/уйти с пустыми руками, экранизация, не оправдать ожиданий зрителей, жанр фильма, сниматься в картине

#### **III. Schildern Sie eine Situation, gebrauchen Sie dabei den folgenden Wortschatz:**

оглушительный успех; обладать врождённым актёрским талантом; быть востребованным, осветить проблему, превзойти ожидания (зрителей).

#### **Рейтинговый тест**

##### **Wählen Sie die richtige Variante.**

1. Das Wetter war sehr schön, ... gingen die Kinder nach Hause, ... sie hatten Hunger.
  - a) aber, denn
  - b) und, trotzdem
  - c) trotzdem, denn
  - d) doch, darum
2. ... holt Sie mein Freund ab,... Sie nehmen ein Taxi und fahren ins Hotel.
  - a) nicht nur... sondern auch
  - b) weder... noch
  - c) sowohl... als auch
  - d) entweder... oder
3. ... der Zug in fünf Minuten abfährt, bittet der Schaffner die Fahrgäste, ... sie ihre Plätze in Abteilen nehmen.
  - a) als, weil
  - b) da, dass

- c) weil, damit  
d) nachdem, dass
4. ... nicht arbeitet, soll auch nicht essen.  
a) da  
b) wer  
c) weil  
d) wo
5. Das Schlimmste ist,... er sich schlecht benimmt.  
a) weil  
b) dass  
c) wenn  
d) ob
6. Mein Freund erzählt,... er gut Motorrad fahren kann.  
a) wenn  
b) der  
c) dass  
d) ob
7. ... ich die Antwort schreibe, muss ich den Brief noch einmal lesen.  
a) als  
b) bevor  
c) seitdem  
d) als dass
8. Wir retteten uns vor der Hitze dadurch,... wir ein Zelt aufspannten.  
a) weil  
b) dass  
c) damit  
d) während
9. Das Zimmer war groß genug,... alle dort Platz finden konnten.  
a) bevor  
b) so dass  
c) als  
d) wo
10. Die Gastgeber machen alles Mögliche,... sich ihre Gäste wohl fühlen.  
a) dass  
b) nachdem  
c) damit  
d) außer dass
11. Nachdem der Lehrer die neue Regel..., bildeten wir Beispiele.  
a) erklärte  
b) erklärt hat  
c) erklären wird  
d) erklärt hatte
12. Die Kinderspielten in Hof,....  
a) bis die Mutter sie rief  
b) wenn die Mutter rief sie  
c) als die Mutter sie ruft  
d) nachdem die Mutter sie gerufen hat
13. ... deine Freundin betrifft, so darf sie an unserer Party teilnehmen.  
a) dass  
b) was  
c) während  
d) da
14. ..., erschien dieses Buch noch in den dreißiger Jahren.  
a) soviel ich erinnere mich  
b) soviel erinnere ich mich  
c) soviel ich mich erinnere  
d) ich erinnere mich soviel

15. Ich würde den Weg finden,... es dunkel wäre.

- a) nachdem
- b) auch wenn
- c) soweit
- d) wohin

16. Soweit der Blick reichte,....

- a) konnten wir nur Berge sehen
- b) wir konnten nur Berge sehen
- c) nur Berge wir sehen konnten
- d) nur Berge konnten wir sehen

17. Mich interessiert,... er wirklich sein Wort hält.

- a) wenn
- b) ob
- c) dass
- d) so dass

18. Seine Freundin nahm ... ihm übel,... er sie vom Bahnhof nicht abgeholt hat.

- a) das, was
- b) -, dass
- c) es, dass
- d) darum, weil

19. Wer passte ... auf,... nichts Schlimmes passierte?

- a) damit, ob
- b) darauf, dass
- c) worauf, damit
- d) -, weil

20. ... Vera nach Hause kam, saß die ganze Familie am Tisch.

- a) als
- b) wenn
- c) nachdem
- d) wann

21. ... wir uns sofort an die Arbeit machen, können wir noch alles bis morgen schaffen.

- a) sobald
- b) damit
- c) als
- d) wenn

22. Herr Krause will diesen Ort, von ... schönen Landschaften er beeindruckt war, im nächsten Sommer wieder besuchen.

- a) dem
- b) dessen
- c) denen
- d) welchen

23. Es kommt mir vor,... warte ich schon eine Ewigkeit.

- a) als
- b) als ob
- c) dass
- d) wenn

24. Wenn wir Bescheid ....., wir Ihnen helfen.

- a) wussten, konnten
- b) gewusst haben, könnten
- c) wissen, können
- d) wüssten, könnten

25. Die Frau war so enttäuscht,... alles in ihrem Leben umsonst wäre.

- a) bis
- b) doch
- c) weil
- d) als ob

26. ... seine Pflicht nicht erfüllt,... kann man nicht glauben.

- a) wer, dem
  - b) wer, der
  - c) der, wem
  - d) wenn, dann
27. Wenn man uns früher von dem Ausflug ..... wir gern ....
- a) mitgeteilt würde, führen ... mit
  - b) mitgeteilt hätte, wären ... mitgefahren
  - c) mitteilte, führen ... mit
  - d) mitteilte, hätten ... mitgefahren
28. Sein Plan war zu albern,... wir ihn verwirklichen konnten.
- a) darum
  - b) dass
  - c) als dass
  - d) als
29. Diese Geldsumme ..., als dass Sie damit alle Rechnungen bezahlen könnten.
- a) ist nicht genug groß
  - b) ist genug groß
  - c) ist nicht groß genug
  - d) ist nicht groß
30. Meine Freundin nimmt ab,... sie eine strenge Diät hält und jeden Tag Sport treibt.
- a) statt dass
  - b) auch wenn
  - c) wann
  - d) indem

## **5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен)**

### *Требования к экзамену по практическому курсу немецкого языка*

#### 5 семестр

Письменные работы:

1. Изложение прослушанного оригинального текста с собственными комментариями по проблематике текста.
2. Составление монологических и диалогических высказываний по пройденным темам.
3. Перевод предложений с русского языка на немецкий по пройденному лексико-грамматическому материалу.

Устная часть:

1. Пересказ оригинального текста и беседа с экзаменатором по предложенной проблеме.
2. Грамматический анализ предложений.
3. Спонтанный перевод предложений с русского на немецкий язык.
4. Монологическое высказывание по изученным темам.

#### 6 семестр

Письменные работы:

1. Изложение прослушанного оригинального текста с собственными комментариями по проблематике текста.
2. Составление монологических и диалогических высказываний по пройденным темам.
3. Перевод предложений с русского языка на немецкий по пройденному лексико-грамматическому материалу.

Устный экзамен:

1. Пересказ оригинального текста и беседа с экзаменатором по предложенной проблеме.
2. Грамматический анализ предложений.
3. Спонтанный перевод предложений с русского на немецкий язык.
4. Монологическое высказывание по изученным темам.

## 5 семестр

1 Составление монологических и диалогических высказываний по пройденным темам с использованием активного словаря:

«отлично» - не более 1 ошибки на страницу написанного текста;

«хорошо» - 2-3 ошибки на страницу написанного текста;

«удовлетворительно» - 4 ошибки на страницу написанного текста;

«неудовлетворительно» - более 5 ошибок на страницу написанного текста.

2. Перевод предложений с русского языка на немецкий по пройденному лексико-грамматическому материалу. «отлично» - не более 1 ошибки;

«хорошо» - 1-5 ошибок;

«удовлетворительно» - 6-9 ошибок;

«неудовлетворительно» - более 9 ошибок.

## 6 семестр

1 Составление монологических и диалогических высказываний по пройденным темам с использованием активного словаря:

«отлично» - не более 1 ошибки на страницу написанного текста;

«хорошо» - 2-3 ошибки на страницу написанного текста;

«удовлетворительно» - 4 ошибки на страницу написанного текста;

«неудовлетворительно» - более 5 ошибок на страницу написанного текста.

2. Перевод предложений с русского языка на немецкий по пройденному лексико-грамматическому материалу. «отлично» - не более 1 ошибки;

«хорошо» - 1-5 ошибок;

«удовлетворительно» - 6-9 ошибок;

«неудовлетворительно» - более 9 ошибок.

### ***Примерный список вопросов к экзамену 5 семестр***

1. Die Deutsche Bibliothek.
2. Unter den Jugendlichen gibt es nach wie vor begeisterte Leseratten.
3. Wie benutze ich die Bibliothek.
4. Das Buch, in dem ich mich so festgelesen habe.
5. Welche deutsche Zeitung/Zeitschrift würde ich gerne beziehen?
6. Typisch Frau ? – Typisch Vorurteil!
7. Wie die Frauen Kinder und Job schaffen.
8. Gutes Benehmen sichert den problemlosen Umgang miteinander.
9. Small Talk – Basis für Kontakte.
10. Der gute Ton am Telefon.
11. Das richtige Outfit im Job.
12. Aufbau einer regionalen Zeitung.
13. Die Einteilung der Sätze dem Bau nach.
14. Vollständige und unvollständige Sätze. Ausrufesätze und neutrale Satze.
15. Die Einteilung der Sätze dem Ziel der Aussage nach.
16. Bejahende und verneinende Sätze. Ausdrucksmittel der Verneinung.
17. Das Subjekt. Die Einteilung der Sätze dem Subjekt nach.
18. Das Prädikat. Arten des Prädikats.
19. Die Arten der Wortverbindung.
20. Das Attribut.
21. Das erweiterte Attribut. Das prädikative Attribut.
22. Die Apposition.
23. Das Objekt.
24. Die Adverbialbestimmung der Zeit, des Ortes, der Art und Weise, des Mittels.
25. Die Adverbialbestimmung des Grades, der Folge, des Vergleichs.
26. Die Adverbialbestimmung des Grundes, der Bedingung, des Zwecks, der Einräumung.
27. Die Adverbialbestimmung des Maßes, der Modalität, des Urhebers.

**Примерный список предложений для анализа на экзамене по дисциплине «Практический курс немецкого языка» (5 семестр)**

1. Möge er sprechen oder auf ewig schweigen!
3. So, Pauline, jetzt bleibst du aber liegen und schläfst! (W. Bredel)
5. Jetzt scheint er lange genug gewartet zu haben. (H. Fallada)
6. Frieda starrte bewundernd das Bild an. (W. Bredel)
7. Die Geladenen waren im Laufe des Tages eingetroffen. (B. Kellermann)
8. Sie schien mir nicht älter zu werden. (Th. Mann)
9. Der von den Studenten geschriebene Text war sehr interessant.
10. Die Eltern haben mir zum bestandenen Examen gratuliert. (J.R. Becher)
11. An einem sonnigen Septembertag begann diese Geschichte.
12. Petra schüttelte energisch den Kopf. (H. Fallada)
13. Es war nicht hell genug, um die Gesichter zu erkennen. (E.M. Remarque)
14. Die armen Bauern bekamen durch seine Gesetze Land. (A. Seghers)
15. Ohne dich hätte ich es nicht fertig gebracht. (W. Bredel)
16. Vielleicht war er zu dieser Zeit krank.
18. Wer reitet so spät durch Nacht und Wind? (J.W. Goethe)

**Примерный список предложений для перевода по дисциплине «Практический курс немецкого языка» (5 семестр)**

В больнице следует говорить тихо..  
Я с удовольствием поехала бы с тобой завтра в Суздаль.  
Пусть он не вмешивается.  
Скажи ему, чтобы он купил билеты.  
Следует сказать, что это явление впервые описывается в литературе.  
Но это ведь не может быть правдой.  
Несколько минут спустя он едва не вскрикнул от радости.  
Закройте, пожалуйста, окно.  
Я не пойду к нему, разве что он сам меня пригласит.  
Вот мы и сдали экзамены.  
Ребенок чуть было не упал.  
«Что? Они убили короля?»  
«Хочешь с ним познакомиться?» – «Боже сохрани!»  
Прошлым летом он мог бы съездить на юг.  
Следует подчеркнуть, что в этом правиле имеется несколько исключений.  
Вот это певица! Пусть её голос всегда остается таким же чудесным!  
В темноте мы почти прошли мимо дома.  
Могу я позвонить Вам?  
Она охотно тогда спросила бы Майера о Кристине, но не решилась.  
Пусть линии АВ и СЕ параллельны.  
Вчера я едва не потеряла часы.  
Он должен был быть вчера спокойнее.  
Не будете ли Вы столь любезны говорить громче.  
Я узнаю это, во что бы то ни стало.  
Если бы мы были богатыми!  
Пусть он немедленно позвонит.  
Неужели ему всего восемнадцать лет?  
Тебе надо бы узнать, что случилось.  
Как бы то ни было, он согласен.  
Он едва не уговорил меня бросить учебу.  
Если бы мы тогда могли с ним поговорить!  
В гостях не следует говорить о политике.  
Нет ли у Вас желания сходить в театр?

## 6 семестр

1. Der Film, an dem ich mich immer ergötze.
2. Mein Lieblingsschauspieler.
3. Geschichte der Filmkunst.
4. Die Berlinale..
5. Bildungssystem in Deutschland.
6. Der Bologna-Prozess.
7. Vor- und Nachteile der gestuften Studienstruktur.
8. Das Kino ist tot. Es lebe das Kino!
9. Was gehört in ein richtiges Bewerbungsschreiben.
10. Das Vorstellungsgespräch: typische Fehler der Bewerber.
11. Berufswahl: mit oder ohne Eltern.
12. Ablauf eines Vorstellungsgesprächs.
13. Der zusammengesetzte Satz. Satzreihe. Die Wortfolge in beigeordneten Sätzen.
14. Satzverbindung bei der Beiordnung. Arten der syndetischen Beiordnung.
15. Der zusammengesetzte Satz. Satzgefüge. Die Wortfolge beim Satzgefüge.
16. Einteilung der Nebensätze nach der Stellung und nach der Art der Verbindung.
17. Der Subjektsatz, der Prädikativsatz.
18. Der Attributsatz, der Objektsatz.
19. Der Lokalsatz, der Temporalsatz.
20. Der Finalsatz, der Komparativsatz.
21. Der Konditionalsatz, der Kausalsatz.
22. Der Konsekutivsatz, der Modalsatz.
23. Der Konzessivsatz, der Restriktivsatz.
24. Der weiterführende Nebensatz. Der mehrfach zusammengesetzte Satz.  
Der Schaltsatz.

### **Примерный список предложений для анализа на экзамене по дисциплине «Практический курс немецкого языка (6 семестр)»**

1. Sie gucken im Weggehen die Taube an, und jemand fragt, ob es zu etwas nützt, daß er sie an den Wagen klebt. (A. Seghers)
2. In ihrem kleinen, reinlichen Zimmer, dessen Möbel mit hellgeblütem Kattun überzogen waren, erwachte Tony am nächsten Morgen mit dem angeregten und freudigen Gefühl, mit dem man in einer neuen Lebenslage die Augen öffnet. (Th. Mann)
3. Seine Tochter befand sich in der Provence, wo sein Schwiegersohn, den er zum Steuereinnahmer von Paris gemacht hatte, ein Schloß besaß. (W. Bredel)
4. Dem Vater aber sprach man zu, er möge sich in Gottes Willen schicken, es sei unmöglich, daß der Knabe am Leben bliebe... (Th. Mann)
5. Was deine geschäftlichen Zukunftspläne angeht, mein Sohn, so erfreuen sie mich durch das lebhaftere Interesse, das sich in ihnen ausspricht... (Th. Mann)
6. Hätte sie aufgesehen und nach Sali geblickt, so würde sie entdeckt haben, daß er weder vornehm noch sehr stolz mehr aussah... (G. Keller)
7. Sie drehte dabei den Schlüssel noch einmal zurück, damit das Kind nachts mal herausschlüpfen konnte, wenn alles schlief. (A. Seghers)
8. Crisanta merkte gleich, daß es hier viel zu eng war, als daß sie hätte bleiben können. (A. Seghers)
9. Wenn ich als Kind im Bett lag und noch nicht einschlafen konnte, phantasierte ich, wie es wohl alle Kinder tun. (R. Leonhard)
10. Ihr Mann hatte sogar, ohne daß sie je etwas davon erfahren hatte, dann und wann Geld nach Bevensen geschickt, wo Emil bei einem Schneidermeister in der Lehre gewesen war. (W. Bredel)
11. Dort, wo die Chaussee in die Autobahn mündet, wurde das Frankenheer gesammelt, als man den Übergang über den Main suchte. (A. Seghers)
12. Es war ihr nicht anzumerken, ob sie die Mutter der Kinder oder die ältere Schwester war. (A. Seghers)
13. Die Vernehmung war nur kurz, denn Walter Brenten lehnte ab, irgendwelche Aussagen zu machen. (W. Bredel)

14. Die Bäuerin spürte einen zunehmenden Drang, ihm etwas Kräftigendes zu bringen, jedoch wurde sie daran gehindert durch ihren Bruder... (B. Brecht)
15. Als er das Flugblatt in seine Uniform steckte, da wußte er, endlich hatte ihn der gefunden, den er unruhig und unbewußt suchte. (A. Seghers)
16. Was auch noch mit uns beiden geschieht, lieber Jean, auf mich kannst Du immer bauen, als ob wir in einem Zimmer lebten. (A. Seghers)
17. Alfons Schmergel war ein Schnelldenker, der, so sprudelnd er auch sprach, immer noch schneller dachte, als er sprechen konnte. (W. Breidel)
18. Sie wollte sich soeben eine Zigarette anzünden, unterließ es aber, da sie fühlte, wie stark ihre Hand zitterte. (B. Kellermann)
19. Auf dem Tal liegt der Nebel so dicht und so flach, daß man meinen könnte, die Ebene sei hochgestiegen... (A. Seghers)
20. Ihre Kleider konnten auch heute getragen werden, doch war mit Sorgfalt alles Modische vermieden, so daß man nicht erkannte, welchem Volk und welcher Zeit sie angehörten. (L. Feuchtwanger)
21. „Wir haben uns zuweilen bei Justizrat Schwabach gesprochen, Herr Kollege Schilling?“ sagte er zu seinem eigenen Erstaunen sehr ruhig, indem er den Brief entgegennahm. (B. Kellermann)
22. Ich bin dort geboren, und es ist mir, als müßte ich gleich nach Hause gehn.
23. Sie blickte auf die Tür und dachte: „Es wäre gut, wenn er schon wieder fort wäre.“
24. Bereit sein ist viel, warten können ist mehr, doch erst den rechten Augenblick nützen ist alles. (A. Schnitzler)
25. Es gibt Leute, die als charakternovoll gelten, nur weil sie zu bequem sind, ihre Ansichten zu ändern. (R. Lembke)

**Примерный список предложений для перевода на экзамене по дисциплине «Практический курс немецкого языка» (6 семестр)**

Даже если бы у меня тогда были деньги, я бы не купила такую дорогую вещь.

Что бы ни писал этот писатель, его книги всегда интересно читать.

Я постоянно с ним здороваюсь, хотя мы друг с другом не знакомы.

Если бы они смогли вовремя купить билеты, то не остались бы дома.

Он сообщил об этом шепотом, чтобы нас никто не услышал.

Она была так испугана, что ничего не могла сказать.

Это такой сложный текст, что я не могу перевести его.

Он сделал вид, как будто задумался о чем-то важном.

Отец поинтересовался, о чем мы так долго разговаривали.

Он сказал, чтобы мы никому не рассказывали, что видели.

Он выразил надежду, что все скоро узнают правду.

В этом журнале нет ни одной статьи, которая бы меня заинтересовала.

Письма Мартина к ней были полны любви, даже если они не употребляли нежных слов.

Он постоянно задавал вопросы, хотя совсем не понимал, о чем речь.

Если бы у нас сейчас были каникулы, мы смогли бы поехать с Вами.

Мать тихо сказала несколько слов, чтобы успокоить сына.

Это такая грубая ошибка, что ее нельзя не заметить.

Ирма была так удивлена, что не могла молчать об этом.

Она смеется, будто ничего не случилось.

Куда бы ни посылали Галину, она делала все, что могла.

Меня интересует, сказала ли Ваша дочь нам правду.

Он попросил меня, чтобы я ему помог.

Его обещание, что он больше не будет лгать, меня не убедило.

Он не сказал ничего, что тогда могло бы нам помочь.

Я делаю то, что считаю нужным, даже если Вам это не нравится.

Она очень быстро все узнала, хотя никто из нас ее не навещал.

Если бы Вы не опоздали, то смогли бы с ним познакомиться.

Он сказал нам об этом несколько раз, чтобы мы поняли, как это важно.

Студент пропустил слишком много занятий, чтобы хорошо написать вчерашнюю контрольную.

Это слишком серьезная тема, чтобы ее можно было обсудить за полчаса.

У меня такое чувство, что я его уже где-то видел.

Куда бы ни ездил президент, его всюду сопровождают репортеры.

Студенты заинтересовались, когда профессор будет читать лекцию.  
Он сказал нам, чтобы мы молчали об этом  
В его сочинении нет ни одного предложения, где бы не было ошибки.  
Учитель считал, что это сочинение лучшее в классе.

### **5.3. Самостоятельная работа обучающегося.**

Организация самостоятельной работы студентов по дисциплине «Практический курс немецкого языка» включает следующие аспекты:

- изучение дополнительной литературы по языковым темам
- подготовка докладов и презентаций по изучаемой тематике

#### ***Примерные задания для самостоятельной работы студентов***

##### 5 семестр

1. Немецкоязычное периодическое издание.
2. Владимирская областная библиотека - порядок работы, услуги.
3. Современная библиотека в Германии.
4. Влиятельные женщины современности.
5. Особенности деловой коммуникации в Германии.

##### 6 семестр

1. ВЛГУ и Болонский процесс.
2. Преимущества и недостатки ступенчатой системы образования.
3. Как правильно оформить мотивационное письмо на соискание стипендии (ДААД, Эрасмус и др.)
4. Подготовка собеседования с работодателем: типичные вопросы на собеседовании и примерные ответы на них.
5. Современное киноискусство в Германии.

#### ***Задания для итоговой самостоятельной письменной работы***

##### 5 семестр

#### **I. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. Книга этого писателя вышла в издании Oetker тиражом в 100 тыс. экземпляров,
2. Для путешествий я обычно покупаю книги в мягком переплете небольшого формата или беру собой электронные книги.
3. Эта книга признана лучшей книгой года, она не оставляет равнодушными даже привыкших к СМИ детей.
4. Я читаю запоем фэнтези, эти книги легко читаются и никогда не наводят скуку.
5. Чтобы записаться в библиотеку, необходимо предъявить действующий паспорт.
6. Фонд открытого доступа содержит более 10 тыс. томов, этой литературой можно пользоваться только в читальном зале.
7. Ты уже ознакомился с правилами пользования библиотекой? За потерянную книгу необходимо возместить ущерб.
8. Еженедельник «Шпигель» один из самых тиражных в Германии, он анализирует важные экономические и политические проблемы.
9. Современные мужчины хотят, чтобы их жёны реализовали себя, и готовы брать отпуск по уходу за ребёнком.
10. Домашнее хозяйство – это не единственная область, в которой женщины разбираются (могут поддержать беседу).
11. Роль домохозяйки часто недооценивается, и это вызывает много проблем.
12. Обычно мужчина обеспечивает семью, а дома он набирается сил, углубившись в газету или сидя перед телевизором.

#### **II. Beschreiben Sie kurz das Buch, in dem Sie sich festgelesen haben:**

оставаться надолго в памяти, многообещающее название, считается бестселлером, судить о книге, заставляя задуматься

#### **III. Berichten Sie kurz über Ihren Besuch in einer Bibliothek:**

широкий спектр услуг, библиотека без абонемента, электронный каталог, бесплатное (пользование), предварительно заказать (книгу)

#### **IV. Nehmen Sie Stellung zu der Rolle einer modernen Frau in der Gesellschaft:**

предрассудок, объединять, продвигаться (по службе), ограничиваться, распоряжаться

#### **V. Begründen Sie die Aussage: " Gutes Benehmen sichert einen problemlosen Umgang miteinander"**

обращение, нарушение правил хорошего тона, рукопожатие, пунктуальность, действует (правило)

#### **Teilen Sie die folgenden Sätze in zwei- und eingliedrige ein; bestimmen Sie, ob die eingliedrigen Sätze verbaler oder nominaler Art sind.**

Zwei Gassen weiter wartete Frank mit dem Wagen. Atemlos kam Herta an. Als sie neben ihm saß und der Wagen anfuhr, war ihr ganz schwindlig und schlecht. Vom Laufen, dachte sie. (*R. Rothmayer*)

Der Zug rollte. Unser armes Land flog vorbei. Staubige, feuerspeiende, schweißtriefende Städte, traurige Straßen, abgefetzte barfußige Kinderscharen, bleiche Frauen und ausgemergelte, uns nachstarrende Männer. Die alte Heimat entblöbte noch einmal ihr ganzes trostloses Gramgesicht, wie eine Seuchenkranke: Kommt ja nicht wieder her — nie wieder!

Endlich Wälder. Große, geheimnisvolle Wälder. Ich kannte sie — meilenweite Drahtgeflechte rundum. Warnungstafeln: „Betreten bei Strafe verboten!“ — „Achtung, Fußangeln!“ — „Achtung, Scharfschüsse! Die Wildzucht forste derer von Donnersmarck, von Ballestrem und Pleß. Betreten verboten!“

Weite Feldflächen. Nicht unsere. Hunderte gebückt schaffende Frauen — unsere. Die schreienden Männer vor den Doppelgespannen — unsere Knechte. Der blankgestiefelte Herr auf dem dampfenden Reitgaul — Inspektor Soundso.

Verflucht! Noch einmal brennende Höllen, an Karren und Eisen schleppende Gestalten, welke Augen, die bleiche Schwindsuchtswelt. Fenster ohne Scheiben, mit Pappe, Brettern und Zeitungspapier verschlagen und verklebt. Zerrissene, einsinkende Häuserzüge ohne Schmuck und Prunk — Oberschlesien. Ich komme nicht wieder — nie wieder. (*H. Marchwitzä*)

„Vor zwanzig Jahren sah ich auch in jeder Hafenstadt die sichere Rettung. In Hamburg und Bremen wird gehetzt wie überall, sonst wär ich nicht in dieser tollen Fahrt begriffen!“ (*H. Marchwitzä*)

#### **a) Erklären Sie den Unterschied in der Struktur der folgenden Sätze, b) Gebrauchen Sie diese Sätze in einem passenden Zusammenhang.**

1. Ich friere.— Mich friert. 2. Ich habe Angst.— Mir ist angst und bange. 3. Ich bin schläfrig.— Mich schläfert. 4. Ich habe Schwindel.— Mich schwindelt. Mir ist schwindlig.

#### **Scheiden Sie die elliptischen Sätze aus und bestimmen Sie die syntaktische Funktion ihrer Satzglieder.**

Wie kann man sich selbst kennenlernen? Durch Betrachten niemals, wohl aber durch Handeln. Versuche deine Pflicht zu tun, und du weißt gleich, was an dir ist. Was aber ist deine Pflicht? Die Forderung des Tages. (*J. W. Goethe*)

„Wer ist da?“ wiederholte die Stimme. Sienannte noch einmal ihren Namen.

„Wer?“

»»Lillian Dunkerque.“

„Herr Wolkow ist nicht hier“, antwortete die Stimme durch das Rauschen und Knacken in der Leitung.

„Wer ist dort? Frau Escher?“

„Nein, Frau Bliss. Frau Escher ist nicht mehr da. Herr Wolkow ist auch nicht mehr hier. Ich bedauere.“

„Warten Sie!“ rief Lillian. „Wo ist er?“

Der Lärm im Telefon schwoll an.— „Abgereist“, hörte Lillian.

„Wo ist er?“ rief sie.

„Herr Wolkow ist abgereist.“

„Abgereist? Wohin?“

„Das kann ich nicht sagen.“ (*E. M. Remarque*)

„Erzählen Sie mir lieber, wie es unten aussieht. Auf der anderen Seite der Berge.“

„Trostlos. Nichts als Regen. Seit Wochen.“

Sie stellte ihr Glas langsam auf den Tisch zurück. „Regen!“ Sie sagte es, als sagte sie: Leben. „Hier hat es seit Oktober nicht mehr geregnet. Nur geschneit. Ich habe schon fast vergessen, wie Regen aussieht —“ (*E. M. Remarque*)

**Suchen Sie in den folgenden Sätzen die Verneinungen; bestimmen Sie, was verneint wird.**

1. Lloyd war nicht da. Lloyd kam vielleicht überhaupt nicht, (B. Kellermann)
2. Nie ... hatte sie Musik tiefer empfunden, nie hatte sie überhaupt je solche Musik gehört (B. Kellermann)
3. Er hatte während des ganzen Vortrages weder gelächelt noch einen Scherz gemacht. Humor schien nicht gerade seine Sache zu sein. (B. Kellermann)
4. Sie (Maud) überließ ihm (Allan) Lion, den chinesischen Boy, zur Bedienung. Denn niemand vermochte so gut mit Mac umzugehen wie er. (B. Kellermann)
5. Ethel war aus anderem Material als Maud. Sie ließ sich nicht an die Peripherie der Arbeit drängen. (B. Kellermann)
6. Plötzlich klopfte es. Sonderbar! In der Tür erschien der Deutschrusse Strom. Er stand in der Tür, in einem kurzen Mantel, den Hut in der Hand, nicht unterwürfig und nicht aufdringlich. (B. Kellermann)
7. Ohne einen Blick in sein Arbeitszimmer zurückzuwerfen, ging er durch die Tür. (B. Kellermann)
8. Allan sah fahl und grau im Gesicht aus. Seine Augen waren glanzlos und erloschen. Er hatte keine Kraft mehr, sich zu verstellen. (B. Kellermann)
9. Ethel hielt inne. Aber Allan sagte nichts. (B. Kellermann)
10. „Schlag’ mir doch die Seiten um, Mama, ich hab’ die Bilder noch nicht alle gesehen.“ (W. Bredel)
11. Jedoch nicht von der Arbeit in der Gießerei war Hardekopf ermüdet. (W. Bredel)
12. Und nicht alle waren so geartet wie Pelle... (W. Bredel)
13. Frieda berichtete ein wenig bänglich von der Aussprache mit ihrem Bruder.  
„Nein“, erwiderte er (Carl Brenten) ungläubig, „das hast du nicht gesagt!“  
„Doch“, bestätigte sie kleinlaut. „Das habe ich gesagt. Reichlich grob, nicht?“ (W. Bredel)
14. „Fiete, die Einheit der Partei und Gewerkschaft darf nicht zerstört werden“, flüsterte Hardekopf. Der Bremer Genosse hatte das gehört und erwiderte...: „Das will auch keiner.“ (W. Bredel)

## 6 семестр

**I. Ergänzen Sie die nachfolgenden Sätze:**

1. Das duale System verbindet
2. Die Fachhochschulen
3. Je nach Schultyp
4. Ein Modul
5. Voraussetzung für einen Bachelor-Studiengang
6. Die Hauptschule

**II. Berichten Sie kurz, wie Ihre Eltern Sie bei der Berufswahl unterstützt haben (5-7 Sätze).  
Gebrauchen Sie dabei den aktiven Wortschatz zum Thema.**

**III. Berichten Sie kurz über den Aufbau eines Bewerbungsschreibens, gebrauchen Sie dabei die angegebenen Wörter:**

быть адресованным определённому предприятию, объявление о вакансии, претендовать на должность, договориться о времени собеседования, получить отрицательные/положительные баллы

**V. Erzählen Sie über Ihren Lieblingsschauspieler, verwenden Sie dabei den aktiven Wortschatz zum Thema: сниматься в фильме, похвастаться впечатляющими ролями, быть востребованным, играть различные характеры, дебют.**

**VI. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. В фильме блистают известные актёры, их мастерство трогает до глубины души.
2. Ваше объявление в газете меня очень заинтересовало.
3. В 2004 году он завоевал международную известность благодаря проникновенной драме «Тюльпан».
4. Первые фильмы были чёрно-белыми немymi картинами, у них отсутствовал собственный сюжет.
5. Жюри 66го Международного Каннского кинофестиваля возглавлял выдающийся американский режиссер Стивен Спилберг.
6. Перед собеседованием важно тщательно изучить должностные инструкции.
7. Данное поле деятельности меня привлекает, я могла бы приступить к работе с 15 февраля.
8. Вне конкурса была показана экранизация захватывающего романа С. Фицджеральда «Великий Гэтсби».

**Analysieren Sie folgende zusammengesetzte Sätze.**

1. Der Reichtum gleicht dem Seewasser: je mehr man davon trinkt, desto durstiger wird man. (*A. Schopenhauer*)
2. Der Weise neigt bescheiden den Kopf, wo der Kluge ihn hebt. (*K. Peltzer*)
3. Freude ist wie ein Wattenmeer, in dem zu Zeiten der Ebbe jedermann spazieren gehen kann. (*Ch. Morgenstern*)
4. Nicht jede Zeit findet ihren großen Mann und nicht jede große Fähigkeit findet ihre Zeit. (*J. Burckhardt*)
5. Was nützen die großen Worte, wenn sie über die Wirklichkeit hinwegtäuschen? (*K. Tucholsky*)
6. Es gibt nichts Grauensvollereres wie die Fremdheit derer, die sich kennen.
7. Der Mensch ist, was er als Mensch sein soll, erst durch Bildung. (*G. Hegel*)
8. Erst durch Lesen lernt man, wie viel man ungelesen lassen kann. (*W. Raabe*)
9. Man wird nie betrogen, man betrügt sich selbst. (*J.W. Goethe*)
10. Bereit sein ist viel, warten können ist mehr, doch erst den rechten Augenblick nützen ist alles. (*A. Schnitzler*)
11. Es gibt Leute, die als charaktervoll gelten, nur weil sie zu bequem sind, ihre Ansichten zu ändern. (*R. Lembke*)
12. Wer weniger hat, als er begehrt, muss wissen, dass er mehr hat, als er wert ist.
13. Die größte Gefahr im Straßenverkehr sind Autos, die schneller fahren, als ihr Fahrer denken kann. (*R. Lembke*)
14. Wenn alle erste Violine spielen wollten, würden wir kein Orchester zusammen bekommen. (*R. Schumann*)
15. Damit das Mögliche entsteht, muss immer wieder das Unmögliche versucht werden. (*H. Hesse*)
16. Alles Große in unserer Welt geschieht nur, weil jemand mehr tut, als er muss.
17. Es ist immer bezeichnend, was einer bewundert: das, was er nicht kann.
18. Abschied schmerzt immer, auch wenn man schon lange darauf wartet.
19. Es gibt zwei von Grund aus verschiedene Leute: solche, die man kennt, und solche, die man kennen soll. (*R. Musil*)
20. Der Traum ist der beste Beweis, dass wir nicht so fest in unserer Haut eingeschlossen sind, als es scheint. (*F. Hebbel*)

**Bestimmen Sie den Typ der Nebensätze, die durch die Konjunktion *wenn* eingeführt werden.**

1. Ich lese gern, wenn ich Zeit habe.
2. Wenn Erika an ihrer Aussprache mehr gearbeitet hätte, hätte sie größere Fortschritte gemacht.
3. Es ist kein Wunder, wenn er doch die Prüfung erfolgreich ablegt.
4. Es wäre besser, wenn Igor morgen käme.
5. Wenn ich nach Moskau fahre, besuche ich immer die Tretjakow-Galerie.
6. Wenn Sie diesen Auftrag erfüllt haben, benachrichtigen Sie mich bitte davon.
7. Wenn wir nach dem Unterricht nach Hause zurückkehren, besuchen wir unterwegs eine Cafeteria.
8. Immer, wenn die Kleine erwachte, saß ihre Mutter am Bett.
9. Es ist das Wichtigste, wenn das Mädchen gesund bleibt.
10. Es wäre gut, wenn unsere Mannschaft siegen würde.
11. Wenn er uns verließ, wäre es noch schöner.
12. Wenn ich es mir noch einmal überlege, dann kommen mir jedes Mal neue Zweifel.

13. Das Schönste ist, wenn man nach solchem anstrengenden Tag endlich seine Ruhe hat.

**Bestimmen Sie die Art der Nebensätze.**

1. Er freute sich sehr, wie er mich sah. 2. Sie ist ebenso schön, wie ihre Großmutter war. 3. Sie vervollkommnete ihre sprachlichen Kenntnisse dadurch, daß sie viel las. 4. Sie stand so nah von mir, daß ich sie ganz gut betrachten konnte. 5. Als sie nach Hause kam, machte sie sich sofort an die Arbeit. 6. Als sei nichts geschehen, wandte sie sich an mich mit einer Bitte. 7. Er kam früher nach Hause, als ich ihn erwartet hatte.

**Bestimmen Sie den Typ der Nebensätze, die durch die Konjunktion *als* eingeführt werden.**

1. Es war mir, als habe ich Fieber.
2. Diese Aufgabe ist komplizierter, als sie aussieht.
3. Als wir die Haltestelle erreichten, war der Bus schon abgefahren.
4. Margot war fünf Jahre alt, als ihre Mutter starb.
5. Der Roman war spannender, als ich erwartet hatte.
6. Ich hatte das Gefühl, als hätten wir uns früher gekannt.
7. Es war mir, als hätte er seine Meinung verheimlicht.
8. Der Kerl tat so, als hätte er davon nicht gehört.
9. Die Wirklichkeit ist manchmal ganz anders, als man sie sich vorstellt.
10. An dem Tag, als es passierte, war Heinrich verreist.
11. Es schien mir, als hätten wir diese Übersetzung schon einmal gemacht.
12. Als Paul alles erledigt hatte, ging er in die Disko.

**Bestimmen Sie den Typ der Nebensätze, die durch die Konjunktion *dass* eingeführt werden.**

1. Die Mitteilung, dass unsere Fußballmannschaft am Weltmeisterkampf teilnimmt, ist heute in der Zeitung erschienen.
2. Manfred sagte, dass er morgen früh nach Paris fliegt.
3. Dass du ein ehrlicher Mensch bist, habe ich immer gewusst.
4. Das Wichtigste ist, dass wir heil nach Hause zurückkehren.
5. Es sei betont, dass diese Forschung von großer Bedeutung ist.
6. Ich habe das Gefühl, dass sie lügt.
7. Dass Monika nicht gekommen ist, wundert mich.
8. Das Schlimmste war, dass Andreas alle Vorlesungen versäumt hat.
9. Schade, dass du diese Aufgabe nicht lösen kannst.
10. Hast du gehört, dass ein neuer Erzählband von Elke Heidenreich erschienen ist?
11. Es wird oft erzählt, dass Patrick gut studiert.
12. Wir sind der Meinung, dass Wolfgang Recht habe.

**Füllen Sie die Lücke ein.**

1. Das ist meine Bekannte,... ich dir schon so viel erzählt habe.
2. Die Studenten sind davon überzeugt,... sie richtig handeln.
3. ... Anna sich so bemüht, versteht man sie nicht.
4. ... mein Vater nach Hause kommt, habe ich die Kassette kopiert.
5. Das ist die Blumenfarbe,... meine Schwester so gerne mag.
6. Nägel,... verrostet sind, sollte man wegwerfen.
7. ... wir von der Party heimkamen, hatten wir einen schrecklichen Hunger.
8. ... er klug ist, hat man lange nicht bemerkt.
9. Zum Geburtstag lud er alle Freunde ein,... im Verein mit ihm Basketball spielten.
10. Wir wollen das Haus verkaufen,... es so schlecht zu beheizen ist.
11. Hubert darf,... Karin Hausaufgaben macht, Trompete nicht üben.
12. ... sie mir helfen, ist wirklich eine große Erleichterung für mich.
13. ... sie weiter so gute Fortschritte macht, wird sie in die bekannte Balletttruppe aufgenommen.
14. ... mich der Flugzeuflärm so sehr stört, will ich hier wegziehen.
15. ... du hier bist, kannst du mein Fahrrad haben.
16. Unser Onkel, ... vor vielen Jahren nach Kanada ausgewandert ist, kommt nächste Woche zu uns.
17. Ich hatte eine heftige Abneigung gegen den Hausmeister, ... ich vor kurzem kennen gelernt hatte.
18. Uns war lange nicht bekannt,... die Disko geschlossen ist.
19. Im Kriminalfilm leben die Leute,... zu viel wissen, häufig sehr gefährlich.
20. ... sie in Italien ein Haus gekauft hat, verbringt sie dort jeden Sommer.

21. Weißt du,... ich den Termin verschwitzt habe?
22. Die Lektüre des umfangreichen Romans war manchmal so ermüdend, ... wir ganz verzweifelt waren.

**Bilden Sie zusammengesetzte Sätze. Benutzen Sie dabei passende Bindeelemente.**

1. Ute will Sekretärin werden. — Ute besucht einen Computerkursus.
2. Der Zug traf pünktlich ein. — Wir begrüßten unseren Onkel herzlich.
3. Du wäschst heute noch das Auto. — Du wirst in der nächsten Zeit auf das Auto verzichten müssen.
4. Michael hat über die Lösung dieser Aufgabe zwei Stunden lang nachgedacht. — Michael hat die Lösung dieser Aufgabe nicht finden können.
5. Karin faltet Papiersterne. — Anna malt ein Bild.
6. Stelle bitte das Radio etwas leiser. — Ich kann mich nicht konzentrieren.
7. Anna konnte an der Klassenfahrt nicht teilnehmen. — Die Massenfahrt war Anna zu teuer.
8. Peter kann nicht nur gut schwimmen. — Peter ist auch der Beste in Chemie.
9. Du sollst jetzt Tennis nicht spielen. — Du sollst deine Hausaufgaben machen.
10. Wir werden im Urlaub viel schwimmen. - Wir werden faul in der Sonne liegen.
11. Ich habe keine Lust nach Japan zu fliegen. — Ich habe kein Geld dazu.
12. Zwei Stunden hatte Ulrich Zeit für diese Arbeit. — Ulrich wurde mit der Arbeit nicht fertig.

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
Основная литература*		
1. Сафронова Н.А. Учебно-методическое пособие по курсу "Практика устной и письменной речи. Lesen im digitalen Zeitalter" – Владимир: ВлГУ, 2018 (учебное электронное издание)	2018	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/handle/123456789/6965">http://e.lib.vlsu.ru/handle/123456789/6965</a>
2. Сафронова Н.А. «Выбор профессии, трудоустройство». Учебно-методическая разработка для студентов III курса.- Владимир: ВлГУ, 2010 (библиотека ВлГУ)	2010	
3. Сафронова Н.А. «Das Kino ist tot. Es lebe das Kino!». Учебно-методическая разработка для студентов III курса.- Владимир: ВлГУ, 2013 (учебное электронное издание)	2012	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/handle/123456789/3230">http://e.lib.vlsu.ru/handle/123456789/3230</a>
4. Учебно-методическое пособие "Практическая грамматика немецкого языка. Синтаксис простого предложения" ./ Сост. Е.Е. Чикина. – Владимир: ВлГУ, 2016. – 97 с.	2016	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5051/1/00658.doc">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5051/1/00658.doc</a>
5. Учебно-методическое пособие "Практическая грамматика немецкого языка. Синтаксис сложного предложения" ./ Сост. Е.Е. Чикина. – Владимир: ВлГУ, 2018. – 96 с.	2018	
Дополнительная литература		
1. В.Г. Долгих. Deutschland neu entdecken, - М. :МГИМО, Электронное издание на	2012	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html</a>

основе: Deutschland neu entdecken : учеб.пособие по речевой практике. В. Г. Долгих [и др.]. Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф.нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2012. - 160 с.		
2. Deutschland neu entdecken, - М. :МГИМО, Электронное издание на основе: Deutschland neu entdecken : рабочая тетрадь к учеб.пособию по речевой практике. В.Г. Долгих [и др.]. Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф.нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2012. –72 с. (электронная библ. ВлГУ)		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808163.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808163.html</a>
3. Ивлева Г.Г. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник/ Ивлева Г.Г., Раевский М.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2007.— 288 с . (электронная библиотека ВлГУ)	2007	<a href="http://www.iprbookshop.ru/13060">http://www.iprbookshop.ru/13060</a>
4. Падалко О.Н. Деловая корреспонденция. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие/ Падалко О.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Евразийский открытый институт, 2011.— 200 с. (электронная библиотека ВлГУ)	2011	<a href="http://www.iprbookshop.ru/10659">http://www.iprbookshop.ru/10659</a>
5. Захарова Т.В. Aktuelle deutsche Spielfilme im DaF-Unterricht: Materialien und Unterrichtsvorschläge [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку/ Захарова Т.В., Щербина В.Е.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2012.— 129 с. (электронная библиотека ВлГУ)	2012	<a href="http://www.iprbookshop.ru/30042">http://www.iprbookshop.ru/30042</a>
6. Потёмина М.С. Немецкий язык. Политическая парадигма [Электронный ресурс]: практикум/ Потёмина М.С.— Электрон. текстовые данные.— Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2010.— 74 с. (электронная библиотека ВлГУ)	2010	<a href="http://www.iprbookshop.ru/23808">http://www.iprbookshop.ru/23808</a>
7. Schendels E.I. Deutsche Grammatik. - М.: Высшая школа, 1979. - 416 с.	1979	-

## 6.2. Периодические издания

## 6.3. Интернет-ресурсы

[www.deutsch-als-fremdsprache.de](http://www.deutsch-als-fremdsprache.de)

<http://www.jobware.de/ra/fue/bk/2.html>

<http://www.dw-world.de/>

<http://www.filmzeitung/de>

<http://wiwi-treff.de>

<http://deutsch-perfekt.com>

[http://portale.web.de/boulevard/filmfestival\\_cannes/](http://portale.web.de/boulevard/filmfestival_cannes/)

<http://lesen.de/>

<http://www.goethe.de/kue/lit/deindex.html>

[http://www.stiftunglesen.de/index\\_flash.html](http://www.stiftunglesen.de/index_flash.html)  
<http://www.buchmesse.de/de/portal.php>  
<http://www.diafor.de/service/tageszeitungen.htm>  
<http://www.handelsblatt.com/news/>  
<http://www.goethe.de/dll/mat/fsp/deindex.htm>  
<http://www.boersenlexikon.de/>  
<http://www.german-business.de/>  
<http://www.wr-unterricht.de/>  
<http://www.wortschatz.uni-leipzig.de>  
<http://yazykoznanie.ru>  
[www.duden.de](http://www.duden.de)  
<http://www.linguistics.com>  
<http://www.philology.ru>  
<http://slovar.com.ua/index-9.html>  
<http://www.textology.ru>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы студентов. Лабораторные занятия проводятся в помещениях, оснащённых необходимым оборудованием. В качестве материально-технического обеспечения дисциплины используются мультимедийные средства, учебные фильмы.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения:

Microsoft office 2007-2010

Media Player Classic

Daum pot player

Рабочую программу составил Н. С. Садромова НА

Рецензент  
(представитель работодателя) Заместитель директора по УВР МБОУ СОШ №16 г. Владимира,  
учитель английского языка высшей квалификационной категории  
Лаврова О.П.  
(место работы, должность, ФИО, подпись)



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ВИЯиМОИЯ  
Протокол № 10 от 31.08.21 года  
Заведующий кафедрой [Signature] Е.Е. Лабцова  
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 44.03.05 Педагогическое образование  
Протокол № 1 от 31.08.21 года  
Председатель комиссии [Signature] М.В. Артамонова  
(ФИО, подпись)